



# Sangerhäuser Nachrichten

Jahrgang 9, Freitag, den 7. Juni 2013, Nummer 11/2013

*Glück auf - Sangerhausen blüht!*

## Mieterfest

**15. Juni**  
**10 - ca. 16 Uhr**

auf dem Sportplatz des SV Anhalt in Sangerhausen Süd-West

mit Original-Schlagerstar **Bianca Graf**

Hallo Nachbarn,  
wir laden Sie  
herzlichst ein:

**SWG**  
Südliche Wohnungsbau GmbH  
Sangerhausen

**WGS**  
Wohnungsbaugenossenschaft  
Sangerhausen e.G.

## Inhalt

- Aus dem Rathaus  
Seite 2
- Termine und Informationen  
Seite 8
- Was ist wann geöffnet?  
Seite 11
- Aus den Ortschaften  
Seite 12
- Trinkwasserzweckverband  
Südharz  
Seite 14
- Die Vereine informieren  
Seite 15
- Termine für Senioren  
Seite 19
- Anzeigenteil  
ab Seite 20

Lesen Sie dazu das Programm auf Seite 5.

## Aus dem Rathaus

Stadtrat der Stadt  
Sangerhausen

### Öffentliche Bekanntmachung

die 66. Hauptausschusssitzung findet am  
**Mittwoch, dem 19.06.2013, um 18:00 Uhr, Beratungsraum  
„Baunatal“**  
statt.

#### Vorläufige Tagesordnung:

1. **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit**
2. **Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung**
3. **Genehmigung von Niederschriften**
  - 3.1 Genehmigung der Niederschrift der 64. Hauptausschusssitzung vom 15.05.2013
  - 3.2 Genehmigung der Niederschrift der 65. Hauptausschusssitzung vom 05.06.2013
4. **Beratungsgegenstände in öffentlicher Sitzung**
  - 4.1 Verweisung von Beschlussvorlagen zur 38. Ratssitzung am 11.07.2013
  - 4.2 **Beratung von Beschlussvorlagen im Hauptausschuss**
  - 4.3 **Informationen und Anfragen**
  - 4.4 **Wiedervorlage**
5. **Beratungsgegenstände in nichtöffentlicher Sitzung**
  - 5.1 Verweisung von Beschlussvorlagen zur 38. Ratssitzung am 11.07.2013
- 5.2 **Beratung von Beschlussvorlagen im Hauptausschuss**
- 5.3 **Informationen und Anfragen**  
- Eintrag in das Goldene Buch der Stadt Sangerhausen
- 5.4 **Wiedervorlage**

*gez. R. Poschmann*

Stadtrat der Stadt  
Sangerhausen

### Öffentliche Bekanntmachung

die 31. Sitzung des Wirtschafts- und Umweltausschusses findet am

**Donnerstag, dem 27.06.2013, um 17:00 Uhr, statt.**

**Die Sitzung beginnt mit einer Vor-Ort-Begehung im Industrie- und Gewerbegebiet „Thomas-Müntzer-Schacht; Treffpunkt: Parkplatz Mansfeld Druck, Schachtstr. 30; die anschließende Beratung - wie gewohnt - im Beratungsraum „Baunatal“.**

#### Vorläufige Tagesordnung:

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.05.2013
4. Beratungsgegenstände in öffentlicher Sitzung
  - 4.1. Beratung von Beschlussvorlagen zur 38. Ratssitzung am 11.07.2013 gem. Verweisung des Hauptausschusses
  - 4.2. Informationen und Anfragen
  - 4.3. Wiedervorlage
5. Beratungsgegenstände in nichtöffentlicher Sitzung
  - 5.1. Beratung von Beschlussvorlagen zur 38. Ratssitzung am 11.07.2013 gem. Verweisung des Hauptausschusses

- 5.2. Informationen und Anfragen
- 5.3. Wiedervorlage

*gez. R. Poschmann*

Stadtverwaltung Sangerhausen  
Der Oberbürgermeister

### Öffentliche Stellenausschreibung

Die Stadt Sangerhausen beabsichtigt zum 01.08.2013 die Stelle **einer Sachbearbeiterin/eines Sachbearbeiters** für das Sachgebiet Archiv zu besetzen.

Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 25 Stunden.  
Die Einstellung erfolgt auf der Grundlage des TVöD (VKA) in der Entgeltgruppe 5.

#### Schwerpunktaufgaben:

- Übernahme, Verwaltung und Sicherung (Pflege) archivwürdiger Informationsträger nach Anweisung
- Datenpflege
- Bearbeitung interner und externer Archivanfragen nach Anweisung
- Kassation der Unterlagen nach Anweisung
- Erledigung allgemeiner Büro- und Verwaltungsarbeiten

#### Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung zur/zum Bürokauffrau/Bürokaufmann nach dem Berufsbildungsgesetz (BBiG)
- Kenntnisse oder Weiterbildungen im bürokommunikativen Bereich
- Bereitschaft zur Aus- und Fortbildung
- zuverlässige, selbstständige und umsichtige Arbeitsweise
- Durchsetzungsvermögen, Kontaktfreudigkeit, Loyalität
- Fähigkeit zur kooperativen Zusammenarbeit und Teamfähigkeit
- Flexibilität in fachlicher und zeitlicher Hinsicht

Schriftliche Bewerbungen sind bis zum **28.06.2013, 12.00 Uhr**, im Fachdienst Personal- und Verwaltungsservice der Stadtverwaltung, Markt 7a, in 06526 Sangerhausen, einzureichen.

Wir bitten um Beachtung, dass Bewerbungsunterlagen nur unter Beilage eines frankierten Rückumschlages zurückgesandt werden. Des Weiteren besteht die Möglichkeit, die Unterlagen vom 01.08. bis 30.08.2013 im FD Personal- und Verwaltungsservice abzuholen. Alle danach vorhandenen Unterlagen werden vernichtet.

*gez. Poschmann*  
Oberbürgermeister

### Öffentliche Bekanntmachung

Nach § 980 Bürgerliches Gesetzbuch gibt die Stadt Sangerhausen nachfolgend aufgeführte Funde öffentlich bekannt:

- **Fahrräder**
- **Uhren**
- **Schmuck**
- **Brillen**
- **Geldbörsen**

- **Kleidung**
- **Engelsfiguren**
- **Fotoapparate**

Empfangsberechtigte, die Rechte geltend machen, melden sich während der Sprechzeiten bis zum **26.06.2013** bei der Stadtverwaltung, im Stadtbüro, Schützenplatz 8 oder im Neuen Rathaus, Fachbereich Bürgerservice, Zimmer 110.

gez. R. Poschmann  
Oberbürgermeister

## Willkommen im Kinder-Eltern-Zentrum „Kindertagesstätte Löwenzahn“,

**(Wohngebiet am Rosarium in der Otto-Grotewohl-Straße 22)**

Am Freitag, dem 14. Juni 2013, veranstalten wir im Kinder-Eltern-Zentrum, in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr, ein großes Kinderfest. Alle großen und kleinen Besucher erwartet ein buntes Programm. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt!

## Teilspernung Parkplatz Innenstadt Süd

Der Parkplatz Innenstadt Süd wird aufgrund der Sanierung der Umfassungsmauern in einem erstem Bauabschnitt noch bis voraussichtlich Ende Juli teilweise gesperrt.

Saniert werden die westlichen Umfassungsmauern, welche sich im Eigentum der Stadt Sangerhausen befinden. Dieser Mauerzug grenzt in seinem südlichen Abschluss an die eigentlichen Stadtmauern Hinter dem Harz an. Die Mauern in unterschiedlichster Materialzusammensetzung sollen vor weiterem Verfall bewahrt werden, indem Fehlstellen geschlossen, Mauerwerk ausgegüt, ein dünner steinfühlinger Putz sowie eine Abdeckung aus Biberschwanzziegel aufgebracht werden.

## Neu gewählter Stadtseniorenrat trifft sich zur konstituierenden und ersten Sitzung ...

Am Mittwoch, 24. April 2013, trafen sich im Neuen Rathaus Delegierte und berufene Bürger von Organisationen, Verbänden und Ortsteilen und begleitend für die Stadtverwaltung, Herr Udo Michael, Fachbereichsleiter Bürgerservice.

Auf der Tagungsordnung stand u. a. die Vorstellung der Mitglieder des neuen Stadtseniorenrates, die Wahl einer/eines Vorsitzenden, Festlegungen zur 1. Sitzung und die Erläuterungen des Ratsbeschlusses zur Bildung des Stadtseniorenrates und der Rahmenvereinbarung zwischen Stadtseniorenrat und der Stadt Sangerhausen

Herr Michael begrüßt im Auftrag der Stadt Sangerhausen die anwesenden Mitglieder des neuen Stadtseniorenrates sehr herzlich und dankt ihnen für ihr Interesse zur aktiven Mitarbeit im Stadtseniorenrat für die Arbeitsperiode 2013 - 2015.

„Mit Unterstützung der Stadt Sangerhausen soll es gelingen, die qualitative und quantitative Arbeit des Stadtseniorenrates zu fördern und die Initiativen des Stadtseniorenrates zu unterstützen“, so Herr Michael.

Der Stadtseniorenrat arbeitet als Interessenver-

tretung der Seniorinnen und Senioren der Stadt Sangerhausen und soll sich selbst mit Regularien organisieren und feststellen. Seitens der Verwaltung gibt es für den Stadtseniorenrat keine festen Vorgaben außerhalb der vorliegenden Rahmenvereinbarung, sodass der Stadtseniorenrat frei und ungezwungen seine Arbeit beginnen und organisieren kann.

Herr Michael erläutert nochmals den gefassten Ratsbeschluss zur Arbeit des Stadtseniorenrates und stellt fest, dass damit dem Stadtseniorenrat eine besondere Legitimation seitens des Stadtrates erteilt wurde. Damit wird der Wertigkeit der Arbeit dieses Ehrenamtes eine besondere Bedeutung beigemessen.

Einigkeit herrschte darüber, dass der Stadtseniorenrat als freie Interessenvertretung fungiert und somit auch selbst entscheiden wird, welche Regularien und Formvorschriften er sich in der Arbeit geben will. Die vorgestellte Rahmenvereinbarung zur Zusammenarbeit mit der Stadt Sangerhausen erhält die einstimmige Zustimmung

und dient als Grundlage der weiteren Zusammenarbeit.

Die Stadt Sangerhausen schlug als Vorsitzende Frau Amri Gebser vor. Sie hat den Stadtseniorenrat bisher geführt und kann mit viel Erfahrungsschatz und guten Kontakten die Arbeit weiterführen. Die Abstimmung erfolgte offen, Frau Gebser wurde einstimmig zur Vorsitzenden gewählt.

Die Geschäftsstelle für die Arbeit des Stadtseniorenrates ist das Sekretariat im Fachbereich Bürgerservice im Neuen Rathaus. In der 1. Sitzung am 15. Mai 2013 gratulierte Oberbürgermeister (OB) Ralf Posch-

mann Frau Amri Gebser zum erneuten Vorsitz der Stadtsenioren.

„Der Seniorenrat ist die Interessenvertretung der Seniorinnen und Senioren der Stadt Sangerhausen. Er wird beratend und unterstützend im Bereich Seniorenarbeit für die Stadt Sangerhausen wirken. Durch seine breit gefächerte und inhaltlich vielseitige Thematik soll der Seniorenrat durch seine Arbeit aktiv an Problemlösungen arbeit und praktisch Bindeglied zwischen Senioren und den jeweilig zuständigen Fachbereichen der Verwaltung sein, so der Oberbürgermeister.

In einem Rahmenvertrag zwischen der Stadt Sangerhaus-



sen, vertreten durch den OB, und dem Seniorenrat der Stadt Sangerhausen, vertreten durch die Vorsitzende wurden u. a. folgende Punkte festgelegt:

- Die Stadt Sangerhausen unterstützt die geschäftsführenden Arbeiten des Seniorenrates im Bürobereich des Fachbereichsleiters Bürgerservices. Dort befindet sich auch Anlaufpunkt in der Verwaltung für die Vorsitzende/den Vorsitzenden des Seniorenrates.
- Die Stadt Sangerhausen begleitet die regelmäßige Arbeit des Seniorenrates durch die Senioren- und Behindertenbeauftragte der Stadt Sangerhausen.
- Für die Sitzungen des Seniorenrates steht im Rathaus der Stadt Sangerhausen ein entsprechender Beratungsraum mit erforderlicher Technik zur kostenfreien Nutzung zur Verfügung.
- Auf Wunsch des Seniorenrates entsendet die Stadt Sangerhausen fachkompetente Mitarbeiter in die Sitzungen des Seniorenrates.
- Durch eine Anpassung der Geschäftsordnung des Stadtrates erhält ein Vertretungsberechtigter des Seniorenrates regelmäßig Rederecht.
- Mindestens einmal im Halbjahr werden im Sozialausschuss der Stadt Sangerhausen gemeinsam ausgewählte Themen der Seniorenarbeit vorgestellt und besprochen.
- In Abstimmung mit dem Seniorenrat veröffentlicht die Stadt Sangerhausen in unregelmäßigen Abständen und bei besonderen Anlässen Themen innerhalb der Seniorenarbeit in den Sangerhäuser Nachrichten.
- Der Stadtseniorenrat kann sich eine eigene Geschäftsordnung geben und darin auch seine grundsätzlichen Aufgaben und Ziele formulieren. Die Stadt Sangerhausen wird darüber zeitnah informiert, auch wenn sich Inhalte im Laufe der Arbeit des Seniorenrates aktualisieren.

Und so setzt sich der Stadtseniorenrat zusammen:



Frau Amri Gebser - Vorsitzende  
 Herr Heinrich Watzke - Stellvertreter  
 Herr Klaus-Dieter Schmidt  
 (nicht auf dem Foto)  
 Frau Waltraud Hüttel (nicht auf dem Foto)  
 Herr Winfried Aderhold  
 Frau Eva-Maria Kotzur  
 Frau Renate Endrejat  
 Frau Adeltrud Jentzsch  
 Frau Hanna Pätzold  
 Frau Monika Zalaba  
 Herr Peter Dietrich

## 8. Südharz-Cup und 6. Sangerhäuser Stundenlauf

### weihen die neue Laufbahn/Skatingbahn im „Sportpark Friesenstadion“ ein

Unter dem Projekt „Umgestaltung eines primär wettkampfsportlich genutzten Fußballstadions in eine für alle Bevölkerungsgruppen offen nutzbare Sport- und Freizeitanlage mit Sportparkcharakter“ konnte in den zurückliegenden Jahren viel bewegt werden. Getreu dem Motto **„Sport bewegt Sangerhausen“**.

Und nun soll am **Samstag, dem 15.06.2013** ein weiterer zentraler Bauabschnitt offiziell übergeben werden: Die Sanierung der Laufbahn durch eine neue Tartanlaufbahn mit einer umlaufenden Asphaltbahn für Inlineskating.

Der traditionelle **„Südharz-Cup des ASV 1902 Sangerhausen e. V.“** wird ab 9:00 Uhr zahlreiche Nachwuchleichtathleten anlocken, die ihre Kräfte in verschiedenen Laufdisziplinen, Staffelwettbewerben an der Kugel und beim Weitsprung messen.

Danach wird ab 16:00 Uhr der **„6. Sangerhäuser Stundenlauf“** erstmals auf neuem Tartan durchgeführt.

**Ablaufplan am 15.06.2013:**  
**9:00 Uhr**  
**Staffelläufe der Schulen auf der Laufbahn**  
**ab 9:30 Uhr**  
**verschiedene Wettkämpfe,**

**Präsentationen und Rahmenprogramm für die ganze Familie auf dem gesamten Gelände des „Sportpark Friesenstadion“**

**9:45 Uhr**  
**offizielle Eröffnung und Übergabe der Laufbahn**

**10:00 Uhr**  
**Beginn des „8. Südharz-Cup“ der Leichtathletik**

**12:00 Uhr**  
**Extrawettkampf „Deutschland sucht den Supersprinter“**

**ca. 15:30 Uhr**  
**Ende des „8. Südharz-Cup“**  
**16:00 Uhr**  
**„6. Sangerhäuser Stundenlauf“**

Außerdem wird den ganzen Tag über ein **buntes Rahmenprogramm** für die ganze Familie geboten. Neben den schon genannten Sportarten wird am Vormittag nahezu das gesamte Spektrum der Sportmöglichkeiten im „Sportpark Friesenstadion“ durch verschiedene Wettkämpfe und Präsentationen dargeboten. **Jedermann ist herzlich eingeladen sich selbst von den vielen Neuerungen im „Sportpark Friesenstadion“ zu überzeugen und die spannenden Wettkämpfe mit zu verfolgen. Der Eintritt ist dabei frei.**



**Amtliches Mitteilungsblatt  
für die Stadt Sangerhausen**

Das Mitteilungsblatt erscheint alle 2 Wochen mit einer Auflage von 17.475 Stück.

- Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 - 0, Telefax: (0 35 35) 4 89-1 15, Fax-Redaktion 4 89-1 55
- Geschäftsführer: Andreas Barschtipan
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil: der Bürgermeister
- Verantwortlich für den Anzeigenteil: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Barschtipan
- Anzeigenannahme/Beilagen: Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06 Funk: 01 71/4 14 40 18

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## ... mal eben so auf Stippvisite



waren die Vorschulkinder der „Kindertagesstätte St. Martin“ am Donnerstag, 30. Mai 2013, bei Oberbürgermeister Ralf Poschmann, im Sangerhäuser Rathaus. Inzwischen ist es zur guten Tradition geworden, dass die zukünftigen Erstklässler am Ende ihrer Kindergartenzeit einen Besuch beim OB organisieren, um Fragen zu stellen oder sich bestimmte Dinge, die die Stadt betreffen, erklären zu lassen. Neun

neugierige Augenpaare verfolgten aber erst einmal das Experiment von Leonard (Bild M.), bevor ein mitgebrachter Fragenkatalog vom OB beantwortet wurde. „Werden in Sangerhausen neue Spielplätze gebaut“, so die Frage von Johanna. Antwort OB, „klar wir sanieren demnächst den Spielplatz in der Hospitalstraße und in Gonna wird ebenfalls ein neuer gebaut, die Spielgeräte dazu sind.

## Vorlesewettbewerb in der Stadtbibliothek Sangerhausen

### Hanna Liebing aus der Grundschule Wippra beste Vorleserin

Neun Mädchen und ein Junge aus den Sangerhäuser Grundschulen mit ihren Ortsteilen, aber auch aus den Grundschulen Allstedt, Hayn, Rottleberode und Stolberg trafen sich in der vorletzten Maiwoche zum Vorlesewettbewerb in der Stadtbibliothek. Die Drittklässler hatten sich zuvor an ihren Schulen im Vorlesen als Beste erwiesen. Nun wollten sie im regionalen Wettbewerb im Rahmen der Lese-Krone Sachsen-Anhalt 2013 ihr Können unter Beweis stellen. Eine dreiköpfige Jury - bestehend aus der Schülerin Annabell Dobrowolski, der Buchhändlerin Cornelia Herbst und Sibylle Lucas von der Stadtverwaltung Sangerhausen - verteilte die Punkte. Dabei mussten die Schüler zunächst einen Text aus ihrem Lieblingsbuch vorlesen. Anschließend lasen die Teilnehmer aus einem ihnen unbe-

kannten Buch vor. Am besten vorgelesen hat Hanna Liebing von der Grundschule Wippra. Sie erhielt von der Jury die höchste Bewertung und konnte somit die Siegerurkunde stolz in Empfang nehmen.

Der Vorlesewettbewerb wurde in dieser Form erstmalig durch die Buchhandlung „Das gute Buch“ gemeinsam mit der Stadtbibliothek Sangerhausen durchgeführt.

Hanna Liebing wird am 19. Juni beim Kreiswettbewerb in der Lutherstadt Eisleben starten, wo der beste Vorleser/die beste Vorleserin des Kreises Mansfeld-Südharz ermittelt wird. Dafür wird ihr neben ihrer Familie sicher ihre ganze Schule fest die Daumen drücken, und die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek schließen sich den guten Wünschen an.

## Autorenlesung -

### „Opa weiß, wo es lang geht“

Mit ihrem Buch „**Leitfaden der ambulanten Pflege**“ gibt die Sangerhäuser Fachautorin **Heike Palte** detaillierte Informationen zu den verschiedenen Bereichen der ambulanten häuslichen Pflege. Es werden wertvolle Tipps für die tägliche Arbeit und Pflege gegeben, Arbeits- und Pflegeverfahren erläutert und spezielle Pflegesituationen beschrieben. Frau Palte versteht es, dieses

ernste Thema in lockerer Erzählweise vorzustellen, wobei sie durch eine Pflegedienstleiterin unterstützt wird.

Diese Lesung findet am **Mittwoch, dem 03.07.2013 um 16:00 Uhr in der Stadtbibliothek Sangerhausen** statt, wozu die Mitarbeiterinnen alle Interessierten herzlich einladen.

Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei.

## Mieterfest der Städtischen Wohnungsbau GmbH Sangerhausen und Wohnungsbaugenossenschaft Sangerhausen e. G.

### Programm

- |   |  |
|---|--|
| ab 10:00 Uhr                                    | <b>Präsentationsbeginn</b> der Firmen und Vereine mit gesanglicher Begleitung von <b>Nico Moreé</b> - ein Garant für gute Stimmung, dazu ein zünftiges Frühstück (bis 12:00 Uhr) |
| 11:00 Uhr                                       | <b>Offizielle Begrüßung</b> durch den Oberbürgermeister, Herrn Ralf Poschmann, der Rosenkönigin sowie den Vorstand der WGS und der Geschäftsführung der SWG                      |
| 11:20 Uhr                                       | Lassen Sie sich in die Zeit der Bergeleute zurückversetzen mit Blasmusik vom <b>Bleicheröder Bergmanns-Blasorchester</b>   |
| 12:00 Uhr                                       | Die <b>Musical Medley Show</b> zieht Sie mit Choreografie und Live-Gesang in Ihren Bann  |
| 12:30 Uhr                                       | Holen Sie sich neue Inspirationen bei der <b>Modenschau von AWO Sangerhausen</b> - hochwertige Mode für jeden Geschmack und jede Gelegenheit!                                    |
| 13:00 Uhr:                                      | Bekommen Sie einen kleinen Vorgesmack auf das vorabendliche Konzert mit dem Duo „ <b>Tunichtgut</b> “  |
| 13:30 Uhr                                       | <b>Auftritt der Kindertagesstätte „Löwenzahn“</b> („Stadtteil am Rosarium“ in Sangerhausen)  |
| 13:40 Uhr                                       | <b>Auslosung der „Glück auf - Sangerhausen blüht - SUCHE“</b>  |
| 14:00 Uhr                                       | Unser <b>diesjähriger Stargast Bianca Graf</b> verbreitet mit ihrer stimmungsvollen Art, gute Laune und lädt zum gemeinsamen Feiern ein!   |
| 15:10 Uhr:                                      | <b>Auftritt des Tanzvereins Rosenstadt Sangerhausen e. V.</b>  |
| 16:30 - 17:30 Uhr                               | zum krönenden Abschluss des 16. Mieterfestes verzaubert das Duo ...  |
| Für die Kleinen Spielmobil:                     | mit Airtramp (Hüpfkissen), Torschusswand, Basketball, Air-Dancer, Spiel 4x4, Kleinspielgeräte, Pedalos   |
| Madhouse:                                       | mit Kinderschminken und Basteln  |
| ... Hüpfburg, Süßigkeiten-Wurfmachine, u. v. m. |  |

## 21. Juni - Fête de la musique in Sangerhausen



Die Fête de la musique ist ein aus Frankreich stammendes Livemusik-Festival, das weltweit in über 300 Städten alljährlich am 21. Juni gefeiert wird.

Im Jubiläumsjahr - 50 Jahre Elysée-Vertrag - wird die Fête de la musique in Sachsen-Anhalt in insgesamt neun Städten stattfinden.

Träger des Musiknetzwerkes ist die Landesvereinigung kulturelle Kinder- und Jugendbildung Sachsen-Anhalt e. V. mit Unterstützung und Förderung des Institut français Sachsen-Anhalt, der Staatskanzlei des Landes Sachsen-Anhalt und der Ostdeutschen Sparkassenstiftung.

Erstmals beteiligt sich auch die Berg- und Rosenstadt Sangerhausen an der Fête de la musique.

Am 21. Juni werden in der Zeit von 17.00 bis 20.00 Uhr an der Sangerhäuser Marienkirche folgende Künstler mit live Musik zu hören und zu erleben sein:

- Gruppe Tunichtgut,
- Andreas Witticke,
- Black Mountain
- Zart & Zornig - CHRISTIAN POMMNITZ

Ab 20.00 Uhr wird die Gruppe Mélinée aus Frankreich im Europa-Rosarium auftreten. Der Besuch der Veranstaltung ist eintrittsfrei. Schon die Mischung der verschiedenen Stilrichtungen der Künstler verspricht einen vortrefflichen sommerlichen Mix aus Folk-, Pop-, Rock-, Gitarrensound und Klavierklängen.

Feiern Sie erstmals in Sangerhausen die Fête de la musique!



## Berg- und Rosenfestwochen 2013

### Veranstaltungsübersicht Berg- und Rosenstadt Sangerhausen - 09.06. - 14.07.2013

**Samstag, 22.06.**

**19:30 Uhr**

#### Eröffnungskonzert der Rosenfestwochen

„Classic meets Tango“  
**Franz Schubert, Messe G-Dur**  
**Tschaikowski, Streichserenade**  
**Martin Palmeri Misa a Buenos Aires**

Ausführende:  
Evangelische Kantoreien Eisleben und Sangerhausen  
Mitteldeutsches Kammerorchester, Solisten

Klavier: Thomas Ennenbach  
Bandoneon: Jürgen Karthe  
Leitung: Martina Pohl

**Veranstaltungsort: Ulrichkirche**  
Karten unter: 03464 19433

**Mittwoch, 19.06. bis Montag 24.06.2013**

#### The WFRS 13th International Heritage Rose Conference

**Das Thema der Heritage Rose Conference 2013 lautet:**

„Sammeln, identifizieren und Bewahren historischer Rosen“  
Diesem Thema wird sich auch das 26. Kasseler Rundgespräch widmen. Die historische Rosensammlung des Europa-Rosariums umfasst etwa 1200 alte Rosen.

**Teilnahme nur mit Anmeldung und Anmelde Daten möglich!!!**

### 38. Berg- und Rosenfest - Europa-Rosarium

**Täglich**

*Haupteingang*

**Rosen-Shopping - Am „Gartenträume“ - Laden**

Rosen, Pflanzen- Zubehörverkauf für höchste Ansprüche  
Tipps und Informationen zur Pflege und Haltung direkt vom Fachmann

www.wittich.de

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN

**Fragen zur Werbung? (01 71) 4 14 40 18**

Ihre Medienberaterin  
**Rita Smykalla**  
berät Sie gern. [rita.smykalla@wittich-herzberg.de](mailto:rita.smykalla@wittich-herzberg.de)

VERLAG  
WITTICH

**Rosen-Workshop - An den Frühlingswiesen**

Beratung und Veredelung durch den Gärtner

*Flaniermeile***11.00 - 17.00 Uhr****Kulinarisches aus der Kräuterecke**Ökologiestation Sangerhausen e. V.  
**Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz****11.00 - 17.00 Uhr****11.30 - 16.00 Uhr****ZICK ZACK - TRAUM-THEATER  
„FAUNTASIE“ - Stelzen Walkact  
der Extra Klasse****Ein Anderswelt-Märchen ... Mittelalterlich ... Fauntastisch****11.00 - 17.00 Uhr****Kleine Rosenfee**

Erlebnisse für Kinder und Erwachsene

*Märchenwiese***13:00 Uhr****Kinderprogramm mit „BLACK -  
MAGICS“****Felix und die verhexte Küchenfee**

... warum erscheint Felix nicht pünktlich zur Vorstellung? Was macht der Circusdirektor mit der Küchenfee?

Eine Show mit Zauberei, Clownerie, Artistik und viel Spiel und Spaß für große und kleine Zuschauer

14:45 Uhr

**Zauberlehrstunde auf Hogwarts**

... Einkauf in der Winkelgasse, ein Besuch bei bei Hagrid am See, die Zubereitung von Kesselkeksen, die Verwandlung von Dobby dem Hausgeist ...

Zauberhafte Hexerei für Groß und Klein

*An den Hütten***11.00 - 17.00 Uhr****Capri Trio****Schlager, Oldies und Country***Stadteingang***11.00 - 17.00 Uhr****REHAB****Rock'n'-Soul akustisch****junger und emotionsgeladener  
Soul und Rock****Samstag, 29.06.***ROSENARENA***14.00 - 16.00 Uhr****MDR Sachsen-Anhalt Party****Ines Adler - Schlager & und Pop-  
sängerin aus Berlin****Nick Howard - Sieger von Voice  
of Germany 2012****Middle of the Road - war eine der  
erfolgreichsten Bands Europas -****„Chirpy Chirpy Cheep Cheep ...“  
zählt heute zu den bekanntesten****Pop-Klassikern der 1970er-Jahre  
Moderation: Gesine Stahl***Eis-Café-Pavillon***11.00 - 17.00 Uhr****Sax-O-Boogie**

.. hier wird Boogie Woogie mit einer satten Portion Blues kombiniert, fein abgeschmeckt mit einem scharfen Schuss New Orleans und garniert mit einer aufregenden Prise Jazz und Swing ...

*Ausstellungshalle - Kunst und Unterhaltung***11.00 - 17.00 Uhr**

SPANISH MODE

- steht für abwechslungsreiche und spannende Vokal- und Instrumentalmusik. Das Repertoire besteht aus zahlreichen Eigenkompositionen aus Standards des Jazz, Tango, Bossa Nova Schlagern und Popsongs ...

Sonntag, 30.06.

*ROSENARENA***14.00 - 16:00 Uhr**

Konzert

**Die Wildecker Herzbuben**

zwei Pfundskerle, überzeugen mit markanter Stimme und ganz viel Herz

*Eis-Café-Pavillon***11.00 - 15.00 Uhr****Sax-O-Boogie**

... hier wird Boogie Woogie mit einer satten Portion Blues kombiniert, fein abgeschmeckt mit einem scharfen Schuss New Orleans und garniert mit einer aufregenden Prise Jazz und Swing ...

**15.30 - 17.00 Uhr****Männerchor der Kleingärtner  
Sangerhausen****„Oh du schöner Rosengarten“***Ausstellungshalle - Kunst und Unterhaltung***11:00 - 17:00 Uhr**

SPANISH MODE

- steht für abwechslungsreiche und spannende Vokal- und Instrumentalmusik. Das Repertoire besteht aus zahlreichen Eigenkompositionen aus Standards des Jazz, Tango, Bossa Nova Schlagern und Popsongs ...

**Ausstellung im Europa-Rosarium, 08.06 - 21.07.2013****10.00 - 16.00 Uhr****„Glück auf - 1000-jährige Berg-  
bautradition in Sachsen-Anhalt“**Ausstellungseröffnung: **08.06.2013  
um 14.00 Uhr****Veranstaltungsort: Ausstellungs-  
halle Europa-Rosarium****Samstag, 06.07.2013****19.30 Uhr****Sangerhäuser Sparkassen-Klassiknacht****Leipziger Symphonieorchester  
Elternchor und Ballettklasse der  
Kreismusikschule Mansfeld -  
Südharz „Carl Christian Agthe“ &  
Solisten****Veranstaltungsort: ROSENARE-  
NA, Europa-Rosarium**

Karten unter: 03464 19433

**Glück Auf****„20 Jahre Landesverband der  
Bergmanns-Hütten- und Knap-  
penvereine Sachsen-Anhalt e. V.“****Samstag, 08.06.2013****14.00 Uhr****Ausstellungseröffnung****„Glück auf - 1000-jährige Berg-  
bautradition in Sachsen-Anhalt“****Veranstaltungsort: Ausstellungs-  
halle Europa-Rosarium****Samstag, 13.07.2013****9.30 Uhr - 15.00 Uhr****Montanistisches Kolloquium****Thema: „Aktiver Bergbau in  
Sachsen-Anhalt“**

	<b>Veranstaltungsort: Ludowinger Saal, Kreismusikschule Mansfeld Südharz</b>
	<b>Anmeldungen unter: 03464 589821</b>
<b>15.00 Uhr - 17:00 Uhr</b>	<b><u>Bergmännisches Blaskonzert</u> Marktplatz Sangerhausen Ausführende: Bergmannskapelle Zabrze Fanfarenzug Blankenheim Bergmannsblasorchester Sangerhausen Leitung: Maik Menzel</b>
<b>18:00 - 20:00 Uhr</b>	<b>Multimediashow - „Glück Auf“ Veranstaltungsort: Europa-Rosarium Grünes Klassenzimmer Festveranstaltung <u>Große Bergparade mit ökumenischem Berggottesdienst</u> Marktplatz Sangerhausen Ökumenischer Berggottesdienst in St. Jacobi Grußworte Große Bergparade Marktplatz Sangerhausen bis ROSENARENA</b>
<b>Sonntag, 14.07.2013</b>	
<b>12:00 Uhr</b>	
<b>13:00 Uhr</b>	
<b>13:30 Uhr</b>	
<b>15:00 Uhr</b>	<b>Unterhaltung mit den Mansfeld Ladies in der ROSENARENA</b>

#### Ausstellung im Europa-Rosarium, 27.07. - 08.09.2013

<b>10.00 - 16.00 Uhr</b>	<b>„OTTO PETERMANN - Surrealistische Träumereien“ Ausstellung von Otto Petermann Ausstellungseröffnung: 27.07.2013 um 14.00 Uhr Veranstaltungsort: Ausstellungshalle Europa-Rosarium</b>
--------------------------	--

#### Terminvorschau

<b>10.08.</b>	<b>13. Nacht der 1000 Lichter</b>
<b>18.08.</b>	<b>Schachtkuchenfest</b>
<b>25.08.</b>	<b>Haldenbesteigung</b>
<b>01.11.</b>	<b>Halloween nur mit Anmeldung 03464 589821</b>

Änderungen vorbehalten!

## Termine und Informationen

**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit Sangerhausen

## „Fünf Richtige“ für alle Fälle

### 06515 ist die neue Postleitzahl der Arbeitsagentur

Die Agentur für Arbeit hat in den vergangenen Jahren weiter an der Verbesserung der Kundenbetreuung gearbeitet. Um die Postwege zu optimieren und die Verwaltungsabläufe zu verbessern, hat die Behörde sogar neue Postleitzahlen eingeführt. Doch obwohl die neue Postanschrift leichter zu merken ist und die Kundenpost

schneller beim Sachbearbeiter auf dem Tisch liegt, nutzen zu wenige Kunden die Anschrift. „Schneller, einfacher und sicherer ist der Postverkehr für Kunden der Arbeitsagentur Sangerhausen geworden. Nur noch fünf Zahlen und den Namen ihrer Agentur müssen sich unsere Kunden merken, wenn es darum geht, auf dem

Postweg mit uns zu kommunizieren“, erklärt die Vorsitzende der Arbeitsagentur Sangerhausen Dr. Martina Scherer.

Schluss mit komplizierten Straßennamen und unterschiedlichen Adressen. Egal welches Schriftstück der Kunde schickt, für alle Fälle lautet die Anschrift der Agentur Sangerhausen ganz einfach:

**Agentur für Arbeit Sangerhausen**  
**06515 Sangerhausen**

Der Vorteil: Wer die neue Postleitzahl nutzt, dessen Schriftstücke kommen schneller an. Die mit der Postleitzahl versehene Sendung der Kunden wird direkt an die Stellen zur Digitalisierung geleitet, datenschutzkonform digitalisiert und direkt per Datenleitung an die zuständigen Teams der

Arbeitsagentur gesendet. Die von der Agentur für Arbeit eingeführte elektronische Akte macht es möglich.

„Wer beim Schriftverkehr trotzdem weiter die Besucheradresse nutzt oder die Unterlagen persönlich abgibt, verschenkt leider Zeit. Denn die Sendungen landen nicht direkt im zuständigen Team sondern müssen über einen Umweg zur Digitalisierung geschickt werden, um dann in den Geschäftsprozess zu gelangen. Deshalb lohnt es sich immer, die Unterlagen an die neue Postleitzahl zu adressieren“, so die Agenturchefin.

#### **Hinweis:**

Die Postleitzahl 06515 gilt nur für Kunden der Agentur für Arbeit Sangerhausen nicht für das Jobcenter Mansfeld-Südharz

## Das neue BiZ hat Türen geöffnet

### Super Technik, Beratung und Komfort erwarten die Besucher

Das Berufsinformationszentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Sangerhausen - die Adresse für alle Bürgerinnen und Bürger mit Fragen rund um Bildung, Beruf und Arbeitsmarkt - ist neu gestaltet.

Seitdem 21.05.2013 stehen die modernisierten Räumlichkeiten im Baumschulenweg 1 offiziell dem Publikum zur Verfügung. *Frau Dr. Martina Scherer, Vorsitzende der Geschäftsführung der Arbeitsagentur Sangerhausen freut sich:*

„Das BiZ wurde nicht nur optisch, sondern auch inhaltlich modernisiert: Mehr Information und noch mehr Service - das soll nicht nur Jugendliche bei der Berufswahl helfen. Auch Erwachsene mit Fragen zur Karriereplanung, zur Umorientierung und zur Stellensuche sind herzlich willkommen!“

In vier Themeninseln finden die Bürgerinnen und Bürger ausführliche Informationen zu den Bereichen „Arbeit und Beruf“, „Ausbildung und Studium“, „Bewerbung“ und „Ausland“. Hier stehen, orientiert an den individuellen Nutzerbedürfnissen, sowohl digitale als auch Printmedien zur Auswahl.

Die Internetarbeitsplätze mit einer zeitgemäßen Performance ermöglichen einen schnellen Zugang zu den Portalen wie z. B. JOBBÖRSE, BERUFENET, KURSNET. Per

Online-Recherche lassen sich passende Ausbildungs- und Arbeitsplätze suchen. An den neuen Bewerbungs-PCs können sofort Bewerbungsunterlagen erstellt oder aktualisiert werden. Auf Wunsch und bei Bedarf hilft das BiZ-Personal bei der Nutzung der PCs.

Das Gesicht des neuen BiZ ist nicht nur modern und technisch gut gerüstet. Es ist vor allem eins - den Anforderungen des Arbeitsmarktes und dem veränderten Nutzerverhalten angepasst. Neben den vielfältigen Medien gibt es im BiZ, die Infotheke, einen Lesebereich, eine Kinderspielecke und einen Beraterplatz sowie einen Gruppenraum für Informationsveranstaltungen.

„Wir hoffen, dass viele interessierte Bürger aus dem Landkreis das neue BiZ nutzen werden. Alle Angebote sind kostenfrei und können ohne vorherige Terminabsprache zu den BiZ-Öffnungszeiten von jedem, der sich beruflich orientieren möchte, genutzt werden,“ erklärt Dr. Martina Scherer.

Die Öffnungszeiten des Berufsinformationszentrums der Agentur für Arbeit Sangerhausen sind:

Mo. - Mi.	7.30 - 16.00 Uhr
Do.	7.30 - 18.00 Uhr
Fr.	7.30 - 13.00 Uhr

## Sangerhäuser Rosen-Boulevard in zweiter Auflage



Der Start im August des vergangenen Jahres war mit vielen Tausend Besuchern vollends gelungen und in diesem Jahr könnte der Anfang einer musikalischen Tradition gelegt werden. Am 22. August 2013 wird der Sangerhäuser Rosen-Boulevard seine zweite Auflage erleben. Musikalischer Höhepunkt ist dabei - wie bei der Premiere vor fast genau einem Jahr - das Konzert der "Kastelruther Spatzen".

Die sieben Musiker bringen zum 30. Jahr ihres Bühnenjubiläums ihr gesamtes Repertoire mit in die Rosenstadt in Sachsen-Anhalt.

Wieder wird der historische Marktplatz in Sangerhausen die Kulisse für das größte Open Air Volksmusik-Highlight 2013 in Mitteldeutschland bilden. Und obwohl die Spatzen in diesem Jahr ihren 30. Bühnengeburtstag feiern, wird dieses Konzert das einzige große Open Air in Mittel- und Norddeutschland sein. Entsprechend erwartet das Team von Hohenstein Konzerte als Veranstalter einen gewaltigen Ansturm auf die Tickets. Der Vorverkauf läuft bereits auf Hochtouren.

Der 2. Rosen-Boulevard wird mitsamt dem bunten Marktreiben inmitten der Rosenstadt wie bereits bekannt pünktlich um 14:00 Uhr durch den Oberbürgermeister der Stadt Sangerhausen und der amtierenden Rosenkönigin

zünftig eröffnet. Auf der Bühne geht es danach mit Konrad Sattler und seinem Dolomiten-echo sowie dem Caruso der Berge aus Südtirol, Rudy Giovannini Schlag auf Schlag, ehe die "Kastelruther Spatzen" die Bühne entern und die Herzen aller Besucher musikalisch verzaubern.

Auch werden wieder eine Reihe an Überraschungsgästen und bunten Programmpunkten den Veranstaltungstag abrunden. Viele bekannte Händler und Marktstände aus der Region werden den Boulevard säumen und für ein vielfältiges Angebot sorgen. Auch werden viele Vereine der Region tatkräftig mit eingebunden. Unterstützung erfährt die Veranstaltung aber auch von tatkräftigen Sponsoren wie der Sparkasse Mansfeld Südharz. Wie es die Gäste von Veranstaltungen von Hohenstein Konzerte seit Jahren gewohnt sind, wird auch für den Komfort der Zuschauer und Zuhörer einiges getan: Der Sangerhäuser Marktplatz wird in den vorderen Rängen hochwertig bestuhlt, in den hinteren Rängen werden Biertischgarnituren aufgestellt, an denen freie Platzwahl gilt.

Karten für das Open Air können schon jetzt über das Karten- und Infotelefon 036336 512500, sowie bei den bekannten VVK Stellen und im Internet unter [www.hohensteinkonzerte.de](http://www.hohensteinkonzerte.de) bestellt werden.

## Sommerferien und Langeweile - Fehlannonce!

### Ferienangebote der „Grünen Schule grenzenlos“



Die Zethauer Kinder- und Jugendfreizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“ hat für die Sommerferien eine Vielzahl von erlebnisreichen Ferienlagern, Sommercamps und Projekten im Angebot. Wald und Dorf erleben, Natur und Freizeitpark, Disco, Spaß- und Naturbad, Reiten, Sport, Fußball, Inline skaten, altes Handwerk und noch einiges mehr stehen im Programm. Neue Freunde und interessante Jugendgruppenleiter werden das i-Tüpfelchen dieser Feri-

enprogramme im Erzgebirge sein.

Diese bestehen aus:

- Abenteuer-Ferienlager für Kinder von 17 bis 13
- Ferien-Special für Teenager von 13 bis 16
- Fußballcamp für Mädchen und Jungen von 8 bis 14
- Deutsch-französisch-rumänisches Projekt für 7- bis 14-Jährige mit Interesse an fremder Kultur, Sprache, Theater und den ganz besonderen Ferienerlebnissen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de) oder per Telefon: 037320 8017-0.

## Internationaler Schüleraustausch • Gastfamilien gesucht!

Kulturaustausch - ermöglichen Sie einem jungen Menschen den Aufenthalt in Deutschland und erfreuen Sie sich an der kurzzeitigen Erweiterung Ihrer Familie! Die Jugendlichen verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche Taschengeld mit.

### Chile

**Deutsche Schule Karl Anwandten, Valdivia**

**Familienaufenthalt: 6. Dezember 2013 - 12. Februar 2014**

44 Schüler(-innen),  
15 - 16 Jahre

### Peru

**Alexander-von-Humboldt-Schule, Lima**

### Familienaufenthalt:

**5. Januar - 26. Februar 2014**  
58 Schüler(-innen),  
14 - 16 Jahre

### Brasilien

**Pastor Dohms Schule, Porto Alegre**

### Familienaufenthalt:

**13. Januar. - 14. Februar 2014**  
25 Schüler(-innen),  
16 - 17 Jahre

In alle Länder ist ein Gegenbesuch möglich!

### Ausführliche Informationen

erhalten Sie bei: Schwaben International e. V., Uhlandstr. 19, 70182 Stuttgart Tel. 0711 23729-13, Fax: 0711 23729-32, E-Mail: [schueler@schwaben-international.de](mailto:schueler@schwaben-international.de), [www.schwaben-international.de](http://www.schwaben-international.de), [www.facebook.com/SchwabenInternational](http://www.facebook.com/SchwabenInternational)

**Die nächste Ausgabe erscheint am**

**Freitag, dem 21. Juni 2013**  
**Annahmeschluss für redaktionelle**  
**Beiträge und Anzeigen ist**

**Mittwoch, der 12. Juni 2013**

Verbraucherzentrale Sachsen-Anhalt

## Energieberatung

### KfW-Effizienzhaus: Errechneter Bedarf vs. tatsächlicher Verbrauch

#### Verbraucherzentrale Energieberatung warnt vor falschen Erwartungen beim Brennstoffverbrauch

Wer sein Gebäude nach KfW-Effizienzhaus-Standard saniert, sollte sich darüber im Klaren sein, dass eine deutliche Differenz zwischen dem errechneten Bedarf und dem tatsächlichen Verbrauch von Heizenergie liegen kann. Die Folge: Die Heizkostenabrechnung fällt häufig höher aus, als die berechnete Kennzahl für die KfW-Förderung ergeben hat.

Der Bedarf ergibt sich aus einer Berechnung, die von bestimmten, fiktiven Nutzungsbedingungen bezüglich Raumtemperaturen, Lüftungsverhalten und klimatischen Bedingungen ausgeht. Dem gegenüber steht der Verbrauch: Anhand der erzeugten Kilowattstunden Energie lässt sich ermitteln, wie viel Öl, Gas oder Holz von dem Heizkessel-Betreiber verbraucht wurde. Dieser Verbrauch wird als „Endenergie“ bezeichnet.

Komplex wird es, werden außerdem die unterschiedlichen Umweltwirkungen der Brennstoffe berücksichtigt. Dabei handelt es sich beispielsweise um die Förderverluste der Bohrseln und den Energieaufwand des Transports. Des Weiteren wird einkalkuliert, dass Sonnenenergie unbegrenzt zur Verfügung steht und Holz, als nachwachsender Rohstoff, das im Holzofen freigesetzte Kohlendioxid wieder bindet. Diese Einflussgrößen eingeschlossen, sprechen Fachleute von „Primärenergie“. Bei Gas und Öl werden daher üblicherweise 10 Prozent auf die Endenergie aufgeschlagen, bei Holzpellets hingegen 80 Prozent gutgeschrieben.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale empfiehlt Verbrauchern daher auf folgende Aspekte zu achten: Die Bestimmungen und Berechnungen für den Erhalt von KfW-Fördermitteln basieren auf dem Primärenergiebedarf. Das hat zur Folge, dass ein schlecht gedämmtes Haus mit einer Holzheizung ein besseres Ergebnis erzielen kann als ein ansonsten vergleichbares, gut gedämmtes Gebäude mit Gasheizung. Setzt der Verbraucher die für die Förderung errechnete (Primärenergie-) Kennzahl mit dem zu erwartenden Verbrauch gleich, sorgt das spätestens bei der Jahres-Energierechnung für Unmut. Es entsteht zudem der Anreiz - auch in ineffizienten Häusern - mit Holz zu heizen. Dabei wird außer Acht gelassen, dass Holz nicht für beliebig viele Heizungen zur Verfügung steht.

Anbieterunabhängige Informationen zu Förderprogrammen und Modernisierungen bieten die Energieberater der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch.

Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auch auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder unter 0800 809 802 400 (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.

## Stiftung Bahn-Sozialwerk

Am 19.06.2013 findet der BSW-Wandertag nach Oberweißbach statt. Die Anmeldung sowie weitere Informationen erfolgen am Donnerstag,

dem 06.06.2013, in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr im BSW-Büro Sangerhausen (Bahnhof) oder unter Tel. 03464 290397.

### Neues Projekt - Mobile Pflegeberatung im Landkreis Mansfeld-Südharz



Alternde Landbevölkerung. Zunehmende Anzahl hilfs- und pflegebedürftiger Menschen. Überforderte pflegende Angehörige. Sich allein gelassen fühlen. Diese Punkte sind nicht erfunden, sondern schon jetzt bittere Realität in unserem Landkreis.

Das alles soll sich nun ändern: Unser Projekt „mobile Beratung im Landkreis MSH“ soll da ansetzen, wo Hilfe notwendig und vor allem schwer zu bekommen ist. Dieses Vorhaben ist nicht nur inno-

vativ, sondern einzigartig in Deutschland. Hilfsbedürftige sollen aufgesucht, sowie schnell und unkompliziert zu den jeweiligen pflegerischen Problemen beraten. Angehörige sollen nicht nur körperlich, sondern auch psychisch entlastet werden. Weiterhin sind Informationsveranstaltungen in den Gemeinden und Gaststätten zu pflegerelevanten Themen geplant.

In unserem Vorhaben werden wir unterstützt von der ARD Fernsehlotterie „Ein Platz an der Sonne“ und der Glücksspirale. Daher ist die Beratung kostenfrei und unabhängig. Lassen Sie uns gemeinsam anpacken, um unseren Landkreis noch schöner und lebenswerter zu machen, frei nach dem Motto: „Gemeinsam, statt einsam.“

## 60 Jahre Aufbruch und Aufstand

1953 - 2013

Wir wollen freie Menschen sein!

Der 17. Juni 1953 \*

&

1953 war nicht nur 17. Juni

Unterdrückung & Mutige in Sangerhausen

Ausstellung in der Jakobikirche Sangerhausen

Mo. bis Sa. 10 - 12 Uhr und 14 - 16 Uhr

So. 14 - 16 Uhr

ab 9. Juni 2013

\* Ausstellung der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur

## Vorabinformation ...

### 48 Stunden zwischen Südharz und Kyffhäuser

Kommen Sie am 17. und 18. August 2013 auf die fünfte Entdecker-Busrundreise zwischen Sangerhausen und Lutherstadt Eisleben, Stolberg und Kyffhäuser.

In diesem Jahr führt die Tour schwerpunktmäßig durch den Landkreis Mansfeld-Südharz.

Der Bus fährt an beiden Tagen ab Bahnhof Sangerhausen zur Lutherstadt Eisleben und nach Kelbra mit Ausstiegsmöglichkeit am Schloss Wallhausen, der Königspfalz Tilleda.

In Kelbra können Sie umsteigen in den Shuttlebus nach

Stolberg und zum Kyffhäuser. Unsere Gästeführer werden wieder in den Bussen dabei sein und viel Interessantes und Wissenswertes über die Region berichten.

Es gibt allerhand an diesem Wochenende zu erleben und zu sehen und das Schönste: das Auto kann zuhause bleiben.

An den Informationsständen am Bahnhof Sangerhausen und Kelbra erhalten die Gäste

weitere Informationen rund um die Tour sowie über Veranstaltungen an den Stationen.

Bei Vorlage des Bustickets gewähren die touristischen Einrichtungen einen Rabatt.

Vorab können Sie sich anhand der in den Tourist-Informationen ausliegenden Flyer oder im Internet unter [www.sangerhausen-tourist.de](http://www.sangerhausen-tourist.de) bzw. [www.eisleben-tourist.de](http://www.eisleben-tourist.de) informieren.

[gastronomie@sangerhausen-tourist.de](mailto:gastronomie@sangerhausen-tourist.de)

Täglich 18.00 - 22.00 Uhr

**Selbstbedienungsgastronomie**

Täglich 8.00 - 20.00 Uhr

**Tourist-Information**

**Markt 18**

**06526 Sangerhausen**

Tel.: 03464 19433

[info@sangerhausen-tourist.de](mailto:info@sangerhausen-tourist.de)

Montag bis Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr

Samstag/Sonntag: 10.00 - 14.00 Uhr

## Kommunale Bädergesellschaft Sangerhausen mbH

### Schwimmhalle Süd Sangerhausen kürzer offen

#### Geänderte Öffnungszeiten

Die Schwimmhalle Süd Sangerhausen und die Sauna haben seit dem 01.06.2013 verkürzte Öffnungszeiten.

#### Schwimmhalle Süd

Montags 08.00 - 14.00 Uhr (Bevölkerung)

Montags 14.00 - 20.00 Uhr (Vereine)

Dienstag bis Freitag 06.30 - 14.00 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag geschlossen

#### Sauna

Montag bis Freitag 09.00 - 14.00 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag geschlossen

Die verkürzten Öffnungszeiten gelten bis voraussichtlich 12.07.2013.

Das Stadtbad Sangerhausen hat, schönes Wetter vorausgesetzt, täglich von 09.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

## Öffnungszeiten Bäder

Das Stadtbad hat in der Freibadsaison (11.05.13 bis 31.08.13), Badewetter vorausgesetzt, täglich von 09.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. An besonders „heißen“ Tagen ist eine Verlängerung bis 21.00 Uhr möglich. Die Eintrittspreise im Stadtbad bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert und betragen je Tageskarte pro Erwachsenem (ab 18 Jahre) 2,50 €, je Kind/Jugendlichem (bis 17 Jahre) 1,50 €. Die Familienkarte (max. 5 Personen mit mind. einem Erwachsenen) kostet 6,50 €.

Die Freibäder der Stadt Sangerhausen in den Ortsteilen Wetzelrode, Wippra, Wolfsberg und Grillenberg öffnen zu folgenden Zeiten ihre Pforten:

#### Wetzelrode:

Freibadsaison vom 11. Mai bis 31. August 2013

Öffnungszeiten: 11.05. bis 14.07.13 täglich:

11.00 bis 19.00 Uhr

Wochenende: 10.00 bis 19.00 Uhr

15.07. bis 31.08.13

täglich: 10.00 bis 19.00 Uhr

#### Wippra:

Freibadsaison vom 11. Mai bis 31. August 2013

Öffnungszeiten: 11.05. bis 14.07.13

Montag - Freitag: 14.00 bis 19.00 Uhr\*

Wochenende: 10.00 bis 19.00 Uhr

\* = je nach Wetterlage ist Öffnung ab 10 Uhr möglich

15.07. bis 31.08.13

täglich: 10.00 bis 19.00 Uhr

#### Grillenberg:

Freibadsaison vom 8. Juni bis 31. August 2013

Öffnungszeiten: 08.06. bis 14.07.13

Montag - Freitag:

14.00 bis 19.00 Uhr

Wochenende: 10.00 bis 19.00 Uhr

15.07. bis 31.08.13

täglich: 10.00 bis 19.00 Uhr

## Was ist wann geöffnet?

### Spengler-Museum

Bahnhofstr. 33, Telefon 03464 573048



Öffnungszeiten:

Dienstag bis Sonntag 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Schulklassen und Reisegruppen können nach Voranmeldung wochentags außerhalb der Öffnungszeiten das Museum besuchen.

### Spengler-Haus

Hospitalstr. 56, Telefon 03464 260766



Öffnungszeiten: Sonntag 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Nach Voranmeldung im Spengler-Haus oder Spengler-Museum sind Besichtigungen auch wochentags möglich.

### Stadtbibliothek

Schützenplatz 8, Tel. 0 34 64/56 54 50



Montag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Dienstag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Jeden 1. Samstag im Monat 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

## Rosenstadt Sangerhausen GmbH - Öffnungszeiten Juni/Juli

Rosenstadt Sangerhausen GmbH

Gesellschaft für Kultur, Tourismus und Marketing

Am Rosengarten 2a

06526 Sangerhausen

Tel. 03464 58980

[www.sangerhausen-tourist.de](http://www.sangerhausen-tourist.de)

[rosenstadt@sangerhausen-tourist.de](mailto:rosenstadt@sangerhausen-tourist.de)

#### Europa-Rosarium (Haupteingang)

Täglich von 8.00 bis 22.00 Uhr

#### Europa-Rosarium (Stadteingang)

Täglich von 8.00 bis 20.00 Uhr

#### Gartenträume-Laden

Tel. 03464 58980

Täglich 8.00 - 22.00 Uhr

#### Restaurant „Zur Schwarzen Rose“

Tel. 03464 589810

**Wolfsberg:**

Freibadsaison vom 8. Juni bis 31. August 2013

Öffnungszeiten: 08.06. bis 14.07.13

Montag - Freitag:

14.00 bis 19.00 Uhr \*

Wochenende: 10.00 bis 19.00 Uhr \*

15.07. bis 31.08.13

täglich: 10.00 bis 19.00 Uhr \*

\* = je nach Wetterlage bis 20 Uhr möglich

**Folgende Eintrittspreise gelten in den Ortschaftsbädern in der Freibadsaison 2013:**

Erwachsene (ab 18 Jahre) in Wippra, Wolfsberg und Grillenberg	2,50 €
Erwachsene (ab 18 Jahre) in Wettelrode	2,00 €
Kinder/Jugendliche (bis 17 Jahre) in allen 4 Bädern	1,00 €
Familienkarte (max. 5 Personen mit mind. einem Erwachsenen)	6,50 €

**Aus den Ortschaften****Ortschaft Breitenbach****Wir gratulieren und wünschen alles Gute**

Frau Irene Rößler	zum 82. Geburtstag
Frau Edith Rößler	zum 82. Geburtstag
Frau Christa Walpurgis	zum 77. Geburtstag
Herrn Paul Wydra	zum 70. Geburtstag

**Ortschaft Gonna****Bekanntmachung eines Beschlusses aus der 25. Ortschaftsratssitzung am 22.04.2013 in Gonna****Beschlussgegenstand des Beschlusses Nr. 2-25/13**

Verpachtung einer Teilfläche von ca. 16 qm aus dem Grundstück Gemarkung Gonna, Flur 1, Flurstück 363

**Herzliche Glückwünsche an**

Frau Rosalie Pscheidt	zum 91. Geburtstag
Frau Edith Hilker	zum 88. Geburtstag
Herrn Hugo Ziegner	zum 86. Geburtstag
Herrn Heinz Glanz	zum 76. Geburtstag
Frau Elisabeth Reinhardt	zum 76. Geburtstag
Frau Renate Frohberg	zum 75. Geburtstag
Frau Ursula Lowsky	zum 74. Geburtstag
Frau Helga Peters	zum 72. Geburtstag
Herrn Walter Wiedemann	zum 72. Geburtstag
Frau Frieda Streng	zum 72. Geburtstag

**Ortschaft Grillenberg****Herzliche Glückwünsche und alles Gute**

Frau Sonja Riedel	zum 86. Geburtstag
Frau Jutta Drosd	zum 83. Geburtstag
Herrn Gerhard Meyer	zum 76. Geburtstag
Frau Heidemarie Rasel	zum 71. Geburtstag
Frau Heide Böland	zum 70. Geburtstag

**Zum Ehejubiläum gratulieren wir****zum 50. Hochzeitstag**

Herrn Manfred Siebenhüner und Frau Marlis Siebenhüner

**Ortschaft Großleinungen****Einladung zum Stadtgespräch**

Der Oberbürgermeister der Stadt Sangerhausen, Herr Ralf Poschmann, lädt am **Dienstag, 18. Juni 2013, um 19.00 Uhr, in den Ratskeller des Sangerhäuser Ortsteils Großleinungen**, zum Stadtgespräch ein.

Ein festgelegtes Thema gibt es an diesem Abend nicht.

Die Einwohnerversammlung dient, gemäß § 27 der Gemeindeordnung, der Information, Meinungsbildung und dem Austausch der Einwohner und des Oberbürgermeisters zu Angelegenheiten der Gemeinde.

**Alles Gute für das neue Lebensjahr**

Frau Wally Zimmer	zum 85. Geburtstag
Frau Ilse Binnemann	zum 80. Geburtstag
Herrn Wolfram Kirchner	zum 74. Geburtstag
Herrn Günter Böttcher	zum 74. Geburtstag

**Ortschaft Horla****Liebe Geburtstagsgrüße**

Frau Monika Wilke	zum 72. Geburtstag
-------------------	--------------------

**Ortschaft Lengfeld****Viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr**

Frau Jutta Rüdiger	zum 83. Geburtstag
Frau Hannelore Reiche	zum 81. Geburtstag
Frau Herta Scholz	zum 78. Geburtstag
Frau Eva Ehrig	zum 77. Geburtstag
Frau Gisela Fiebig	zum 76. Geburtstag

Herrn Siegfried Böhme	zum 73. Geburtstag
Herrn Werner Altenburg	zum 73. Geburtstag
Frau Ursula Schnelle	zum 72. Geburtstag
Herrn Wenzel Pscheidt	zum 70. Geburtstag
Frau Irmhild Schäfer	zum 70. Geburtstag

Frau Linda Schöppe	zum 79. Geburtstag
Frau Frieda Maigatter	zum 74. Geburtstag
Frau Christa Bürger	zum 74. Geburtstag
Frau Edda Kleemann	zum 70. Geburtstag
Herrn Ferdinand Auer	zum 70. Geburtstag
Herrn Peter Weiß	zum 70. Geburtstag

## Zum Ehejubiläum gratulieren wir

zum 50. Hochzeitstag

Herrn Siegfried Böhme und Frau Heidemarie Böhme

### Ortschaft Morungen

## Herzliche Glückwünsche

Herrn Karl Stollberg	zum 83. Geburtstag
Frau Sigrid Schönfeldt	zum 72. Geburtstag

### Ortschaft Oberröblingen

## Wir wünschen alles Gute und Gesundheit

Frau Anna Sattler	zum 91. Geburtstag
Herrn Walter Klaube	zum 89. Geburtstag
Frau Brigitte Piontek	zum 85. Geburtstag
Frau Anni Pfau	zum 83. Geburtstag
Frau Anni Knöppel	zum 80. Geburtstag
Herrn Roland Fischer	zum 80. Geburtstag
Herrn Paul Piegsda	zum 79. Geburtstag
Frau Helga Ulrich	zum 78. Geburtstag
Frau Anneliese Hausherr	zum 78. Geburtstag
Herrn Horst Schmidt	zum 77. Geburtstag
Herrn Reinhard Davideit	zum 76. Geburtstag
Frau Renate Hermann	zum 75. Geburtstag
Frau Leopoldine Schunke	zum 75. Geburtstag
Herrn Heinrich Vogt	zum 75. Geburtstag
Frau Brigitte Reinhardt	zum 74. Geburtstag
Herrn Kurt Meyer	zum 74. Geburtstag
Herrn Wolfgang Präger	zum 73. Geburtstag
Frau Erika Glieder	zum 73. Geburtstag
Frau Ingrid Freund	zum 72. Geburtstag
Frau Ruth Meyer	zum 72. Geburtstag
Herrn Erich Büdler	zum 71. Geburtstag
Frau Jutta Große	zum 71. Geburtstag
Frau Renate Ulrich	zum 71. Geburtstag
Frau Barbara Witticke	zum 71. Geburtstag
Herrn Dieter Menzel	zum 71. Geburtstag

## Zum Ehejubiläum gratulieren wir

zum 50. Hochzeitstag

Herrn Herbert Schittko und Frau Eva Schittko

### Ortschaft Obersdorf

## Wir gratulieren recht herzlich

Frau Liesbeth Nebel	zum 91. Geburtstag
Frau Sylvia Hönig	zum 80. Geburtstag

### Ortschaft Riestedt

## Wir gratulieren und wünschen alles Gute

Frau Brunhilde Franke	zum 81. Geburtstag
Frau Ruth Wagner	zum 80. Geburtstag
Frau Brigitta Eisenstein	zum 77. Geburtstag
Herrn Siegfried Müller	zum 72. Geburtstag
Frau Christa Bössenroth	zum 72. Geburtstag

## Zum Ehejubiläum gratulieren wir

zum 60. Hochzeitstag

Herrn Reinhold Wagner und Frau Marie Wagner

### Ortschaft Rotha

## Heimatverein Rotha e. V. 2000

### 666 Jahre Rotha, erstmals am 08.01.1347 erwähnt, feiert am 08. und 09.06.2013 Jubiläum

Der Sangerhäuser Ortsteil Rotha freut sich auf Geburtstagsgäste. Besuchen Sie uns mit Ihrer Familie oder mit Ihrem Freundeskreis, um mit uns zu feiern!!!

#### Samstag, 8. Juni 2013:

14.00 Uhr Begrüßung durch die Ortsbürgermeisterin H. Becker u. Vereinsvors. M. Hartmann  
anschließend: kleines Programm des Rothaer - Kindergarten Spatzennest und Programm des Breitenbacher Frauenchors  
ebenso stehen ab 14.00 Uhr mit am Start:  
Schausteller Laubinger mit seinem Programm und folgende Teams

- Gastwirt zur Sonne, Miosge mit Kaffee, Kuchen, warme, kalte Küche & Getränke
- Biosphärenreservat Roßla mit seinem Kinder- und Info-Programm
- Bio-Anlage Rotha mit seinem Technik-Programm
- Bastelstraße, Rosenverkauf, Tombola - zur Unterstützung des Rothaer Rosendorfs
- Info „Wir wollen Rosendorf werden“
- Stände aus der Region z. B. Imkerei Helbing Rotha, die Kita Spatzennest
- Auswertung Tombola

20.00 Uhr Tanzmusik in den Sommer mit der Gruppe „Luchsland“

#### Sonntag, 9. Juni 2013

10.00 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit dem Blasorchester Kyffhäuserland, mit Tom und Nick Pscheidt aus Rotha, unter der Leitung von Herrn Menzel

ab 10.00 Uhr auch wieder viel Spaß mit Schaustellerfamilie Laubinger

- reichlich deftiges Frühstück und Mittagessen, Gastwirt Miosge
  - Vergabe der Hauptpreise der Tombola, es lohnt sich
- Der Ortschaftsrat und der Heimatverein freuen sich auf Ihren Besuch!

## Herzliche Glückwünsche

Frau Anita Hoff zum 78. Geburtstag  
Herrn Klaus-Dieter Helmholtz zum 71. Geburtstag

Herrn Horst Kolditz zum 74. Geburtstag  
Herrn Dieter Abel zum 73. Geburtstag  
Frau Rita Wenzlaff zum 73. Geburtstag  
Frau Gisela Dieckmann zum 70. Geburtstag

### Ortschaft Wettelrode

## Feuerwehr Wettelrode

### Tag der offenen Tür ...



Zu ihrem 125-jährigen Jubiläum lädt die Feuerwehr des Sangerhäuser Ortsteils Wettelrode zu einem „Tag der offenen Tür“ am Samstag, 8. Juni 2013, ein.

Der Ablauf für das Festprogramm:

- Empfang der Gäste ab 12.30 Uhr am Gerätehaus Wettelrode
- Umzug durch die Ortschaft ca. 13.00 Uhr

Die musikalische Umrahmung übernimmt die „Güntersberger Blasmusik“, für die Nachwuchsfeuerwehr stehen u. a. eine Hüpfburg, Wurfspiele und eine Malecke bereit.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl von Groß und Klein gesorgt!

## Viel Glück und Gesundheit im neuen Lebensjahr

Frau Elfriede Schmölling zum 86. Geburtstag  
Herrn Joachim Schmölling zum 84. Geburtstag  
Frau Ruth Hamann zum 83. Geburtstag  
Frau Hannelore Oswald zum 79. Geburtstag  
Frau Margareta Graßmann zum 76. Geburtstag  
Herrn Wolfgang Froéschen zum 72. Geburtstag  
Frau Regina Wolff zum 71. Geburtstag

### Ortschaft Wippra

## Liebe Geburtstagsgrüße

Frau Else Schmidt zum 80. Geburtstag  
Frau Irene Müller zum 78. Geburtstag  
Herrn Otto Hahn zum 77. Geburtstag  
Herrn Kurt Liebing zum 75. Geburtstag  
Frau Margarete Enke zum 75. Geburtstag

### Ortschaft Wolfsberg

## Herzliche Glückwünsche

Herrn Karlheinz Kober zum 75. Geburtstag

### Trinkwasserzweckverband Südharz

## Einladung

### zur 19. Verbandsversammlung des Trinkwasserzweckverbandes „Südharz“

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit lade ich Sie zur Verbandsversammlung am

**27.06.2013, 09:00 Uhr**

**(sollte die Verbandsversammlung nicht beschlussfähig sein, erfolgt vorsorglich die Ladung mit gleicher Tagesordnung zum 28.06.2013, 09:00 Uhr gemäß § 53 (2) GO-LSA in der derzeit gültigen Fassung),**

**in den Beratungsraum des Trinkwasserzweckverbandes „Südharz“, Am Brühl 7 in 06526 Sangerhausen ein.**

Ich bitte Sie, Ihre Teilnahme unbedingt zu ermöglichen. Sollten Sie an der Sitzung nicht teilnehmen können, bitte ich um kurze Information unter der Telefon-Nr. 03464 27 719-111 oder-113.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Änderung und Bestätigung der Tagesordnung
5. Genehmigung der Niederschrift der 18. Verbandsversammlung
6. Information des Verbandsgeschäftsführers
7. Anfragen
8. **Beschlussgegenstände - öffentlicher Teil**
  - 8.1. Beschluss über den Jahresabschluss für das Prüffahr 2012, Verwendung des Jahresergebnisses und Entlastung des Verbandsgeschäftsführers
  - 8.2. Beschluss über die 2. Änderung der 3. Neufassung der Beitrags-, Kostenerstattungs- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungssatzung
  - 8.3. Beschluss über den Beitritt zur Genehmigung der Verbandssatzung des Trinkwasserzweckverbandes „Südharz“
  - 8.4. Beschluss über die Vereinbarung zur Durchführung von Wasserproben mit der Verbandsgemeinde „Goldene Aue“
  - 8.5. Beschluss über den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2014
  - 8.6. Beschluss zur Umstellung der Versorgung für das Versorgungsgebietes Sangerhausen
  - 8.7. Information über die Abarbeitung des „Steprate and timeline“
  - 8.8. Beschluss über den Abschluss des gemeinsamen Vertrages zur Ausschreibung von Energiebezug mit dem Abwasserzweckverband „Südharz“
  - 8.9. Beschluss über den Abschluss einer Vereinbarung mit der Verbandsgemeinde „Goldene Aue“ über die Messung von Entnahmemengen für Löschwasser an Hydranten in der Verbandsgemeinde „Goldene Aue“

## 9. Beschlussgegenstände - geschlossener Teil

- 9.1. Beschluss über eine Dienstaufsichtsbeschwerde
- 9.2. Beschluss über befristete Niederschlagungen
- 9.3. Beschluss über unbefristete Niederschlagungen
- 9.4. Beschluss über die Rückforderung eines Entgeltes
- 9.5. Beschluss über den Abschluss eines außergerichtlichen Vergleiches
10. Wiederherstellung der Öffentlichkeit und Bekanntgabe der getroffenen Entscheidungen

**Entsprechend der Geschäftsordnung sollen nach einer Sitzungsdauer von 4 Stunden keine weiteren Tagesordnungspunkte aufgerufen werden. Ist zu diesem Zeitpunkt die Tagesordnung nicht abgearbeitet, wird die 19. Verbandsversammlung am Freitag, 28.06.2013, 09:00 Uhr, in den gleichen Räumlichkeiten fortgeführt.**

gez. Hara

Verbandsvorsitzende

Mit einem Schreiben vom 28.05.2013 hat der Landkreis Mansfeld-Südharz verfügt, dass die mit Bescheid vom 19.12.2011 angeordnete Bereitstellung von Ersatzwasser zur Versorgung von Säuglingen und Kleinkindern mit sofortiger Wirkung für die Wasserversorgungsanlagen Roßla, Brunnen 3 und 4, aufgehoben wurde.

Für die Wasserversorgungsanlagen Roßla, Brunnen 3 und 4 wird die Befristung der Zulassung der Abweichung vom Grenzwert für Sulfat von 400 mg/l bis zum 30.06.2013 verkürzt.

Die betroffenen Eltern und die Ärzteschaft werden vom Trinkwasserzweckverband schriftlich über die Verfügung informiert.

## Die Vereine informieren

## 20 Jahre Technisches Hilfswerk in Sangerhausen

### ... Petrus muss ein THW-ler sein

Seit 20 Jahren gibt es die blauen Autos auch in Sangerhausen. Aus diesem Anlass fand am vergangenen Samstag auf dem Marktplatz eine große Technikschaue des Technischen Hilfswerkes (THW) Sangerhausen statt. Zu einer Festveranstaltung hatte man in das neue Rathaus der Stadt Sangerhausen geladen. Regnete es am frühen Samstagmorgen noch, so zeigte sich Petrus rechtzeitig zum Beginn der Technikschaue gnädig. Petrus muss ein THW-ler sein, zumindest schlägt sein Herz für die Katastrophenschutzler des THW.

Peter Scholze, Ortsbeauftragter des THW für Sangerhausen, konnte mit seinem Stellvertreter Patrick Ruppe zahlreiche Persönlichkeiten der Stadt, des Landkreises, von Firmen und Vereinen sowie aus den Reihen des THW und der Feuerwehren begrüßen. Ebenso hatten sich mehrere Mitgründer des Sangerhäuser Ortsverbandes unter die

Anwesenden gemischt. Bernhard Richter, Erich Beutelrock, Volker Lorenz und Stephan Römert haben vor 20 Jahren das THW in Sangerhausen mit aufgebaut und sind heute noch aktiv im THW ehrenamtlich tätig.

Zu Beginn der Festveranstaltung überbrachte Roland Karthäuser, stellvertretenden Landesbrandmeister, die Grußworte des Schirmherren der Veranstaltung Innenminister Holger Stahlknecht. „Junge Menschen für ehrenamtliche Arbeit zu begeistern ist eine große Herausforderung, dem das THW gerecht wird“, lobte Karthäuser die Arbeit der THW-Kameraden. „Ein besonderer Dank gilt allen Helferinnen und Helfern, die ihre Freizeit opfern um Leben zu Retten und ihr eigenes dabei manchmal selbst aufs Spiel setzen“, so Karthäuser im Namen des Innenministers weiter.

Was wäre eine Festveranstaltung ohne eine würdige Fest-

rede. Genau das dachten sich auch die Organisatoren des Sangerhäuser Festaktes. Aus diesem Grund wurde der stellvertretende Bundessprecher des THW Bernd Balzer um die Festrede gebeten.

In seiner offenen und humoristischen Art wagte der „hamburger Jung“ Bernd Balzer eine kurze Reise durch die Sangerhäuser und die THW-Geschichte. Dabei sparte er auch nicht mit so manchen Seitenhieb in Richtung der Stadt Sangerhausen und besonders in Richtung des THWs. Besonders hervor hob er die bereits 8-jährige Arbeit des Sangerhäuser THW-Ortsbeauftragten Peter Scholze, den er als jugendlichen und agilen Ortsbeauftragten den Heiligenschein des THW verlieh. In einer erfrischenden Weise veranschaulichte er bildhaft die Meilensteine der Sangerhäuser THW-Geschichte.

Für seine bereits jahrelange und aufopferungsvolle, ehrenamtliche Mitarbeit im THW wurde Daniel Eberhardt, Verwaltungsbeauftragter im Ortsverband, mit dem THW-Helferzeichen in Gold mit Kranz ausgezeichnet. Ebenso erhielten die Gründungsmitglieder

Erich Beutelrock, Volker Lorenz und Stephan Römert als Dank und Anerkennung eine Ehrenurkunde des THW-Präsidenten.

Auch in den Grußworten sparten die Redner nicht mit Lob und Glückwünschen.

Staatssekretär André Schröter würdigte die ehrenamtliche Arbeit des THW in der Koalition der Retter aus THW, Feuerwehr und den weiteren Hilfsorganisationen.

Mit „Bitte laden sie mich wieder zu Veranstaltungen ihres Ortsverbandes ein“, beendete er seine Ausführungen. Oberbürgermeister Ralf Poschmann nannte den THW Ortsverband Sangerhausen „eine lustige Truppe“, musste er doch auch den ein oder anderen Seitenhieb aus der Festrede verkraften. Gleichzeitig sprach er auch einen Wunsch aus. „Ich wünsche mir für nächstes Jahr wieder ein gemeinsames Osterfeuer des THW und der Feuerwehr in unserer Stadt Sangerhausen“ so Poschmann.

Musikalisch umrahmt wurde die gesamte Festveranstaltung durch Musiker der Kreismusikschule Mansfeld-Südharz.

Ihnen gilt ebenso der Dank wie



dem Sponsor der Festmusik André Schröter. Auf dem Sangerhäuser Marktplatz konnte man sich indes ausgiebig über die Technik des THW informieren. Neben der bekannten Technik aus Sangerhausen, war eine THW-Kommunikationsgruppe aus Halle angereist. Neben einem Stromaggregat mit integriertem Lichtmast des THW-Stendal konnte man auf dem Marktplatz auch in einem THW-Boot platz nehmen und sich informieren. Die sog. THW-Fachgruppe Wassergefahren war dazu aus Weißenfels nach Sangerhausen gekommen. Eine THW-Sprungburg sowie THW-Bo-bycars erfreuten die Herzen der kleineren Besucher.

Derzeit sind 48 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer im Technischen Hilfswerk Ortsverband Sangerhausen tätig. Hinzu kommt eine Jugend-



Fotos: Nico Scherbe

gruppe mit 9 Junghelferinnen und Junghelfern. Bereits ab 10 Jahren kann man in der THW-Jugend den spielerischen Umgang mit der umfangreichen THW-Technik erlernen. Gemeinsame Ausflüge und

Zeltlager stehen bei der THW-Jugend ebenso regelmäßig auf dem Programm. Ab 17 Jahren kann sich jeder Technikinteressierte beim THW engagieren. Frauen und Männer sind gleichermaßen stets willkommen.

Weitere Informationen zur ehrenamtlichen Mitarbeit gibts direkt beim THW im Stiftsweg 6 im Sangerhäuser Helmpark, per Email [info@thw-sangerhausen.de](mailto:info@thw-sangerhausen.de) oder unter Telefon 0176 61195901.

## 1. Sangerhäuser Trinitatislager

### 300 Jahre Schloßkapelle Sangerhausen

Der Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V., die Kirchengemeinde St. Jacobi und das Spengler-Museum haben vom 24. bis 26. Mai 2013 mit weiteren Partnern an das 300-jährige Jubiläum der Einweihung der Schlosskapelle erinnert.

Bereits im September des letzten Jahres hatte sich eine Vorbereitungsgruppe erstmals im Rathaus zusammen gefunden, um die verschiedene Veranstaltungen vorzubereiten. Mehrere Zusammenkünfte erfolgten, so dass dann im April das komplette Programm feststand.

Immerhin bietet für die Stadt Sangerhausen das Jahr 2013 einen wirkungsvollen Anlass zur Aufarbeitung ihrer barocken Geschichte: Mit der Thronbesteigung Herzog Christians im Jahre 1712 wurde Sangerhausen vom Prinzensitz zu einer der Residenzen des regierenden Herzogs erhoben.

Diese Entwicklung war innerhalb des Herzogtums (sowie der anderen Nebenlinien Merseburg und Zeitz) beispiellos und einmalig. Die Einweihung der 1712 begonnenen Trinitatis-Hofkirche im Jahr 1713 wurde von den Akteuren zum

Anlass genommen, ein Projekt zur Erforschung und öffentlichen Präsentation dieser Geschichte zu initiieren. Es soll wirkungsvoll und nachhaltig an den 300. Jahrestag der Erhebung Sangerhausens zu einer Residenzstadt erinnert werden. Hinzu kommt die exemplarische Bedeutung, die der regierende Fürst mit dem Standort und den dort abgehaltenen Trinitatslagern im Rahmen seiner Kirchen- und Religionspolitik beimaß.

In der Jacobikirche begann am 24. Mai mit dem Thema "Musik und Tanz bei Hofe" die erste gut besuchte Veranstaltung. Zu Beginn referierte der Historiker Joachim Säckl aus Naumburg über „Die Einweihung der Schloßkapelle St. Trinitatis durch Herzog Christian von Sachsen-Weißenfels und die Bedeutung für die Sangerhäuser Residenz“. Die Ballettgruppe der Kreismusikschule Mansfeld Südharz unter Leitung von Ilona Richter zeigte, begleitet von der der Orchestersuite Nr. 1 C-Dur von Johann Sebastian Bach barocke Tänze.

Als weiterer Höhepunkt folgte die Jagdkantate "Was mir behagt ist nur die muntre Jagd" von Johann Sebastian Bach.

Evangelische Kantorei Sangerhausen und Concerto Berlin mit Solisten unter Leitung von Kirchenmusikerin Martina Pohl. Das Angebot von Barockgebäck rundete die gelungene Veranstaltung ab.

Am 25. Mai hatte der Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V. zur "Festtafel bei Hofe" in den neugestalteten Erweiterungsbereich der Marienanlage eingeladen. Nach einer Einführung durch Monika Frohriep vom Spengler-Museum, Lesungen durch Schüler des Geschwister-Scholl-Gymnasiums bekamen dann zahlreiche historische Persönlichkeiten, wie Herzog Christian und Kaspar Jacob Mogk Gelegenheit zu ihrem

Auftritt in einem Theaterstück der Gruppe Tempus Saltus. Die Bläsergruppe unter Leitung von Maik Menzel brachte barocke Tafel-Musik zu Gehör. Das Ganze wurde tatkräftig von der Sangerhäuser Schützenkompanie begleitet und unterstützt. Und natürlich konnte wieder barockes Gebäck angeboten werden.

Den Abschluss des Trinitatslagers bildete am 26. Mai unter der Überschrift „Sakrale Kunst bei Hofe“ ein Festgottesdienst zum Trinitatisfest in der Jacobikirche mit öffentlicher Präsentation und Ausstellung des Silberschatzes von Herzog Christian unter Leitung von Pfarrerin Margot Runge.



Mit dem 1. Sangerhäuser Trinitätslager haben die Akteure eindrucksvoll auf 300 Jahre barocke Residenzgeschichte und ihre noch vorhandenen Zeugnisse in Sangerhausen aufmerksam gemacht.

Weitere Veranstaltungen, eine Ausstellung im Oktober dieses Jahres, im November eine Jagd, eine Hubertusmesse und eine historische Tagung sind in Vorbereitung.

Alle Veranstaltungen wurden ehrenamtlich vorbereitet und organisiert.

Es hat sich wieder einmal gezeigt, dass es möglich ist, mit bürgerschaftlichem Engagement und in enger Zusammenarbeit verschiedener Gruppen auch größere, für die Stadtgeschichte und Stadtkultur wichtige Veranstaltungen durchzuführen.

Dafür ist an dieser Stelle ausdrücklich allen Beteiligten Dank zu sagen.

*Helmut Loth*



*Sakrale Kunst bei Hofe in der Jacobikirche*

*Fotos: Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V.*

### Samstag, 7. September

ab 17:00 Uhr

**Nacht der Denkmale** in Sangerhausen zum Thema „Erkundungen rund um das Alte Schloss“ mit Theater, Musik und Führungen. Veranstalter: Verein für Geschichte von Sangerhausen und Umgebung e. V., Kulturverein Armer Kasten e. V. und Kirchengemeinden

### Sonntag, 8. September

Tag des offenen Denkmals

### Sa., 28. September

19:00 Uhr

Nachwuchsautorin **Katrin Marie Merten** liest aus ihren Texten.

### So., 29. September

11:00 Uhr

Nachwuchsautor **Christian Patzelt** liest aus seinen Texten. Beide Lesungen mit Musikbegleitung anlässlich der **Landesliteraturtage 2013** in Sangerhausen.  
Ort: Marienkirche

### Samstag, 26. Oktober

20:00 Uhr

„**Die geschenkte Stunde**“ - ein Liederabend unter dem Motto „Die Lieder der Bordkapelle“ mit Paul Bartsch, Halle  
Ort: Marienkirche

(Änderungen vorbehalten)

## Kulturverein Armer Kasten e. V.

### Programm 2013 des



#### Dienstag, 11. Juni

20:00 Uhr

**Reihe „Luther lesen“** - Musikalisch-literarischer Abend zum Thema „Luther und die Juden“ mit Ulrich Fischer und Dr. Christian Philipsen. Veranstalter: Kulturverein Armer Kasten e. V. und Lutherische Gemeinde der SELK  
Ort: Marienkirche

#### Freitag, 21. Juni

ab 17:00 Uhr

**Fete de de la musique** - Straßenmusik in der Marienanlage  
Veranstalter: Stadt Sangerhausen

#### Samstag, 20. Juli

20:00 Uhr

**Edgar-Allan-Poe-Abend** - „Es ist das Schlagen dieses fürchterlichen Herzens“ mit dem Schauspieler Stefan Schael.  
Ort: Marienkirche

#### Samstag, 10. August

ab 14:00 Uhr

**Treffpunkt Marienkirche:** Putzen in und außerhalb der Marienkirche, anschl. gemeinsames Kaffeetrinken mit selbst gebackenem Kuchen. Freiwillige sind willkommen. Aktion im Rahmen des Netzwerkes „**Sangerhausen bleibt bunt**“.

#### 30. August bis 1. September

**Kobermännchenfest** in Sangerhausen mit **Ausstellung** der besten Wettbewerbsergebnisse zur Fassadengestaltung Kyllische Straße 58  
Ort: Marienkirche

## „Luther und die Juden“ in der Marienkirche

### Lesung und Musik am 11. Juni 2013



Martin Luthers zwiespältiges und immer wieder umstrittenes Verhältnis zum Judentum steht im Mittelpunkt der diesjährigen Veranstaltung aus der Reihe „Luther lesen“ in der Marienkirche Sangerhausen. Der Kulturverein Armer Kasten und die Kirchengemeinde der SELK beteiligen sich damit am Themenjahr „Reformation und Toleranz“ 2013 im Rahmen der Lutherdekade.

Bei Luther finden sich zunächst Ansätze für ein positives Verhältnis zum Judentum.

Wie entstand Luthers Judenfeindschaft? Warum gipfelten Luthers Bemühungen für die „Bekehrung“ der Juden zum Christentum schließlich in Schriften wie „Von den Juden und ihren Lügen“? Welche Wirkungen hatten Luthers Äußerungen in seiner Zeit?

Antworten und Möglichkeiten zum anregenden Gespräch bietet der interessante Abend in der **Marienkirche Sangerhausen am Dienstag, 11. Juni 2013, 20:00 Uhr.**

Ulrich Fischer, Intendant der Landesbühne Sachsen-Anhalt in Eisleben liest dazu ausgewählte Texte Martin Luthers. Die Moderation und Erläuterung übernimmt Dr. Christian Philipsen, Leiter der Museumsbetriebe Eisleben der Stiftung Luthergedenkstätten Sachsen-Anhalt.

Die musikalische Begleitung erfolgt durch Schüler der Musikschule Mansfeld-Südharz. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

## mad house e. V.

### Programm für Monat Juni 2013

#### Jugendeinrichtung Südwest „Buratino“

Tel. 515192

- 07.06. - 08.06.** Juleica - Lehrgang Teil II  
Weiterbildung zum/zur Jugendgruppenleiter/-in
- 08.06.** Jugendaktionstag - Walkmühle  
*Organisiert vom Streetworker der Stadt Sangerhausen*
- 12.06.** Projekttag: Verkehrserziehung  
Wo: Grundschule Ahlsdorf
- 14.06.** Bastelnachmittag/15.00 Uhr
- 16.06.** 4. Kettensägefest in Hohlstedt  
Wir sind mit einem Bastelstand und Kinderschminken dabei  
Beginn: 10.00 - 15.00 Uhr
- 17.06.** Klettern/15.00 - 16.00 Uhr
- 21.06.** Waffeln backen/15.00 Uhr
- 23.06.** Rosenumzug  
**Unser Thema: Hochzeit bei den Eskimos**
- 26.06. - 28.06.** Klamottenbörse  
Täglich von 13.00 bis 18.00 Uhr

#### Tägliche Angebote:

- Volleyball, Billard, Tischtennis, Kicker
- Schach, Kartenspiele, Gesellschaftsspiele
- Minibibliothek, Fotolabor
- Hausaufgabenhilfe
- Beratung u. Unterstützung bei Problemen
- u. v. m.

#### Drahtesel:

- Reparaturen aller Art
- Tandem & Fahrradverleih

### Jugendeinrichtung mad house (Othal),

Tel. 578316

- 12.06.** Kinderfest in Allstedt  
Wir sind dabei und unterstützen. Beginn 14.00 Uhr
- 14.06.** Kinderfest Kita Löwenzahn  
Beginn 14.00 - 18.00 Uhr
- 15.06.** Mieterfest - Mifa Sportplatz/10.00 - 16.00 Uhr  
Wir sind dabei und unterstützen.
- 16.06.** Kindergeburtstag/15.00 - 19.00 Uhr
- 22.06./23.06.** Familienspieletag in Rottleberode  
Wir sind dabei/Beginn 10.00 - 18.00 Uhr
- 24.06.** Frauenaktionstag im Jobcenter  
Wir sind dabei/Beginn 9.00 - 13.00 Uhr
- 26.06.** Gesellschaftsspiele/15.00 Uhr
- 28.06.** Filmabend/18.00 Uhr

Ihr könnt bei uns Kindergeburtstag feiern!!! Einfach - rechtzeitig anmelden!!

Tel.: 03464 578316, Frau Schumann



**Lebenshilfe für Behinderte  
Sangerhausen e. V.**

### Veranstaltungsplan Juni 2013



Bitte beachten Sie ab sofort unsere geänderten Öffnungszeiten:

**Montag und Mittwoch von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 8.00 Uhr bis 16.30 Uhr und bei Bedarf nach vorheriger Vereinbarung.**

#### Sonntag, den 09.06.2013

##### 10. Chortreffen Im Europa-Rosarium

„Unser Auftritt ist von 13.20 bis 13.40 Uhr  
Treffpunkt ab 12.20 Uhr an der Kasse“

#### Montag, den 10.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Auswertung Chortreffen**  
Treff 14.00 Uhr in der Lebenshilfe und 15.00 Uhr von der Arbeit in der Werkstatt

#### Dienstag, den 11.06.2013

8.00 bis 16.30 Uhr **SHG Tinnitus trifft sich: Thema: „Tinnitus - was tun?“**  
14.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Mittwoch, den 12.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Picknick auf den Pferdeköpfen**  
15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Montag, den 17.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Mein Körper und ich**  
15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Dienstag, den 18.06.2013

8.00 bis 16.30 Uhr **SHG Schwerhörigkeit trifft sich**  
Ansprechpartner ist Herr Manfred Benne, Tel. 03464 277573, 13.30 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Mittwoch, den 19.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Gutes Benehmen von A bis Z**  
15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Montag, den 24.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Lesezirkel - Sommergeschichten**  
15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

#### Dienstag, den 25.06.2013

8.00 bis 16.30 Uhr **SHG Lebens(t)räume trifft sich 17.00 Uhr**  
Ansprechpartnerin ist Frau K. Fehn, Tel.: 0151 14435080

#### Mittwoch, den 26.06.2013

8.00 bis 20.00 Uhr **Einkaufstraining im Garten, Grillen**  
15.00 Uhr Treff in der Lebenshilfe, Haus der Vereine, Darrweg 1a, 06526 Sangerhausen

**Änderungen vorbehalten!!! [www.lebenshilfe-sangerhausen.de](http://www.lebenshilfe-sangerhausen.de)**

## Andere Länder - andere Verkehrsregeln

Wer mit dem Auto ins Ausland reist, sollte sich laut ADAC frühzeitig über die dort geltenden Verkehrsregeln informieren. Die Fragen, welche Tempolimits gelten oder welche Sicherheitsausstattung im Auto mitgeführt werden muss, spielen eine wichtige Rolle. Aber es gibt es auf Europas Straßen noch weitere, teils kuriose Regeln und Vorschriften, die unter Umständen hohe Bußgelder nach sich ziehen können.

Frankreich: Für Führerscheineulinge gelten zwei Jahre nach bestandener Prüfung besondere Geschwindigkeitsbeschränkungen - außerorts 80 km/h, Schnellstraße 100 km/h, Autobahn 110 km/h. Die Ver-

pflichtung, einen Einweg-Alkoholverweigerer an Bord zu haben, gilt zwar grundsätzlich weiterhin, allerdings wird kein Bußgeld mehr fällig.

Italien: Bei Verstoß gegen die Helmpflicht für Krafträder kann das Zweirad für 60 Tage in Sicherungsverwahrung genommen werden. Und wer mit über 1,5 Promille im Blut erwischt wird, muss mit einer Enteignung und Zwangsversteigerung seines Fahrzeugs rechnen, sofern Fahrer und Halter des Fahrzeugs identisch sind. Wenn die Bezahlung der Maut an der Mautstation nicht korrekt registriert wird (z. B. aufgrund eines technischen Defekts), öffnet sich zwar die Schranke und der

Fahrer kann weiterfahren. Allerdings kann eine Nachzahlungsaufforderung noch Jahre später per Post kommen. Deshalb: Zahlungsbelege möglichst aufbewahren.

Österreich: Wer unerlaubt auf Privatgrund parkt, wird zwar nicht abgeschleppt, kann aber per Besitzstörungsklage belangt werden. Dabei können Gerichtskosten bis 700 Euro fällig werden. Tempolimitüberschreitungen bis 30 km/h können hier auch mittels Geschwindigkeits-schätzung festgestellt werden (sogenanntes „Geschultes Amtsauge“). Stichwort Autobahnvignette: Mittels Kameras kann inzwischen präzise festgestellt werden, ob die Vignette gültig und richtig aufgeklebt ist. Verstöße kosten mindestens 120 Euro.

Schweiz: Generell ist das Bußgeldniveau bei den Eidgenossen sehr hoch, daher können

Verstöße aller Art den Autofahrer teuer zu stehen kommen. Bei ausländischen Verkehrssündern wird, aufgrund der Fluchtgefahr, das Bußgeld in der Regel an Ort und Stelle verlangt. Bei Nichtbezahlung droht im schlimmsten Fall sogar Ersatzhaft.

#### Über den ADAC:

Mit über 18 Millionen Mitgliedern ist der „Allgemeine Deutsche Automobil-Club“ der zweitgrößte Automobilclub der Welt. Als führender Dienstleister trägt der ADAC wesentlich dazu bei, Hilfe, Schutz und Sicherheit in allen Teilbereichen des mobilen Lebens sicherzustellen. Dabei handelt der ADAC nach dem Leitsatz „Das Mitglied steht im Mittelpunkt!“ und überzeugt in erster Linie durch die Kompetenz und Servicebereitschaft seiner Mitarbeiter sowie die Qualität und Fairness seiner Produkte und Dienstleistungen.

gerhausen ein Programm für Fitness im Alter vor. Es ist ausgerichtet speziell für Senioren die Ihre Vitalität und Fitness erhalten oder verbessern wollen. Dazu laden wir alle Interessierten herzlich ein.

## Sozialstation

Sangerhausen, Mogkstraße 12  
Tel.: 03464 521892

Die Sozialstation steht Ihnen immer unter der Tel.-Nr.: 03464 521892 rund um die Uhr zur Verfügung.

#### Dienstbereit sind am:

08.06./09.06.2013	Frau Elke Knöppel Tel.: 0151 54372408
15.06./16.06.2013	Frau Bettiena Eckstein Tel.: 0151 714632337
22.06./23.06.2013	Herr Steffen Otto Tel.: 0170 1663829
29.06./30.06.2013	Frau Rewana Müller Tel.: 0160 93771069

## Kreisverband Sangerhausen e. V.

### 3. Juli 2013: Beratung für Krebsbetroffene in Sangerhausen

#### Außenstellenberatung der Sachsen-Anhaltischen Krebsgesellschaft in ländlichen Regionen Sachsen-Anhalts

Am Mittwoch, dem 3. Juli 2013 können sich Krebsbetroffene und ihre Angehörigen aus der Umgebung von Sangerhausen kostenfrei beraten lassen.

von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 12:30 Uhr bis 15:30 Uhr  
AWO Kreisverband Mansfeld-Südharz e. V.

Karl-Liebknecht-Straße 33 in Sangerhausen

Seit April 2010 können sich jeden ersten Mittwoch im Monat Krebsbetroffene und ihre Angehörigen kostenfrei beraten lassen.

Um lange Wartezeiten zu vermeiden, würden wir uns freuen, wenn die Ratsuchenden telefonisch unter Telefon 0345 4788110 einen Termin mit uns absprechen.

Speziell ausgebildete Mitarbeiter der Sachsen-Anhaltischen Krebsgesellschaft helfen Ratsuchenden nicht nur bei sozialrechtlichen und psychologischen Problemen, sondern auch bei allgemeinen Fragen wie beispielsweise der Vermittlung zu Selbsthilfegruppen oder bestimmten Kursangeboten.

Ansprechpartner:  
Stephanie Krüger  
Sachsen-Anhaltische Krebsgesellschaft e. V.  
Paracelsusstraße 23  
06114 Halle (Saale)  
Tel.: 0345 4788110  
Fax: 0345 4788112  
E-Mail: info@krebsgesellschaft-sachsenanhalt.de

#### Deutsches Rote Kreuz Begegnungszentrum „Am Bergmann“



Am Bergmann 10  
Sangerhausen

<b>11.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	Eisbecher „Erdbeeren“
<b>13.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	Kaffeekränzchen (Unkostenbeitrag!)
<b>18.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	Seniorengymnastik (bitte bequeme Kleidung tragen!)
<b>20.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	„Wir machen einen leckeren Obstsalat“
<b>25.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	Das große Stricken! (bitte eigenes Material mitbringen!)
<b>27.06.2013</b>	14.30 - 16.30 Uhr	Spielenachmittag - Mensch ärgere DICH nicht!

## Deutsches Rotes Kreuz

### Begegnungsstätte Sangerhausen

Tel.-Nr. 03464 541821  
Wilhelm-Koenen-Str. 35

<b>10.06.2013</b>	14.00 - 16.00 Uhr	Spielenachmittag
<b>11.06.2013</b>	15.00 - 16.30 Uhr	Mit Schwung und guter Laune in die Woche
<b>18.06.2013</b>	14.00 - 16.00 Uhr	Gemütliches Beisammensein
<b>24.06.2013</b>	15.00 - 16.00 Uhr	Wir treffen uns zum Kaffeeklatsch
<b>25.06.2013</b>	15.00 - 16.30 Uhr	Geburtstagsfeier des Monats

### Termine für Senioren

## Fitness-Angebot für Senioren

Am Mittwoch, d. 19.06.2013, um 14.00 Uhr, in der Begegnungsstätte der Volkssolidarität, Sangerhausen, Mogkstr. 12, stellt Herr Norman Schönborn, von der „EASY-FITNESS“ San-